



R1

Compte rendu des participants aux Autorités nationales de nomination et aux Points de contact nationaux

Rapport de réunion

Dans les trois semaines suivant l'atelier, merci de compléter le présent compte-rendu. Il comporte deux parties :

1. **Compte rendu:** cette partie entend fournir aux Autorités nationales de nomination et aux Points de contact nationaux un retour sur information relatif à l'atelier, à ce que vous y avez appris, à la manière dont ceci affectera votre travail et comment ceci sera diffusé. En outre, le CELV publiera le compte-rendu¹ dans la rubrique « Activités du CELV impliquant des experts » sur le site internet relatif à chacun des Etats membres (voir <http://contactpoints.ecml.at>).

Le compte-rendu sera rédigé dans une des langues de travail du projet.

2. **Information du public:** cette partie entend fournir une information concernant le projet du CELV et la valeur ajoutée que celui-ci pourra constituer pour votre pays. Cette partie devra être d'intérêt pour un plus large public et, afin de mieux illustrer le propos, devra comporter des liens vers des publications, des sites internet, des événements en rapport mentionnés lors de l'atelier ou particulièrement pertinents pour votre pays. L'information du public devrait être un texte promotionnel court d'environ 200 mots.

Cette partie sera rédigée dans votre/vos langue(s) nationale(s).

L'ensemble devra parvenir à

- l'Autorité nationale de nomination et le Point de contact national du CELV de votre pays (coordonnées détaillées <http://www.ecml.at/aboutus/members.asp>)
- et en copie au Secrétariat du CELV (Erika.Komon@ecml.at)

dans le délai imparti.

1. Compte rendu	
Nom du / de la participant(e) à l'atelier	DEKEUKELAERE KARINE
Institution	Service général de l'inspection de la Fédération Wallonie-Bruxelles
Adresse e-mail	Karine.dekeukelaere@cfwb.be
Titre du projet du CELV	Possible futur Cadre Européen Commun pour les enseignants de langues étrangères
Site web du projet du CELV	https://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2016-2019/TowardsaCommonEuropeanFrameworkofReferenceforLanguageTeachers/tabid/1850/Default.aspx
Date de l'événement	3-4 octobre 2018
Bref résumé du contenu de l'atelier	Rappel de contenus d'outils créés par le CELV : CARAP ; EAQUALS, etc. Présentation d'un inventaire de descripteurs potentiels subdivisés en 5 dimensions pour un futur Cadre Européen Commun pour les enseignants de langues étrangères
Quels éléments ont été, à votre avis, particulièrement utiles?	Analyse individuelle et collective de l'inventaire des descripteurs et discussions des interprétations possibles et des enjeux auprès des enseignants.
Comment allez-vous utiliser ce que vous avez appris/développé au cours de l'événement dans votre contexte professionnel?	L'outil est en cours d'élaboration, j'attends donc qu'il soit concrétisé pour y faire référence auprès des enseignants et de leur Chef d'établissement que je rencontre. Mes collègues directs sont également informés des détails de contenu du séminaire et pourront à leur tour s'appuyer sur les contenus de l'outil lorsqu'il sera prêt.
Comment allez-vous contribuer dans le futur au travail du projet?	J'attends d'être sollicitée si le groupe de travail pense que ma participation peut être utile.
Comment prévoyez-vous de diffuser les résultats du projet? - Auprès de vos collègues	Un document présentant le résumé de l'ensemble des contenus associés au séminaire a été diffusé auprès de mes collègues dès le retour de Graz. J'attends des outils finalisés pour en diffuser le contenu auprès d'autres institutions professionnelles. En attendant lors de contacts informels par exemple, des échanges à ce sujet peuvent déjà avoir lieu.

- Auprès d'une association professionnelle
- Dans une revue/un site web professionnels
- Dans un journal
- Autre

2. Information au public

Texte d'environ 200 mots pour la promotion de l'événement du CELV, du projet et de la publication envisagée mettant l'accent sur les avantages apportés aux groupes cibles. Ce texte sera rédigé dans votre/vos langue(s) nationale(s) pour diffusion (sur des sites web, dans des revues, etc.).

Lorsque le CELV organise un événement, nous pouvons être certains que les participants auront des profils de qualité qui enrichissent les discussions.

Il est toujours aussi rassurant de pouvoir vérifier que la réalité sur le terrain est souvent identique que ce soit dans les écoles chez nous ou ailleurs dans les pays des membres du Conseil de l'Europe.

Outre le fait de pouvoir apporter son propre regard sur la pertinence des contenus déjà rédigés du futur Cadre européen pour les enseignants de langues étrangères, il est très intéressant de pouvoir observer la manière de travailler des équipes qui sont à la base de cette création.

Nous pouvons aussi percevoir que selon les origines et la génération à laquelle nous appartenons, les interprétations des descripteurs présentés peuvent se comprendre différemment. Ce constat est intéressant pour faire préciser l'intention des auteurs par rapport à chaque descripteur et ainsi l'adapter.